

## CERTIFICADO DE ENSAIO DE ISOLAÇÃO

INSULATION TEST CERTIFICATE

Nr.:

58211

Data / Date:

13/07/2021

Pag. 1 de 1

## 1. DADOS GERAIS DO ENSAIO DE ISOLAÇÃO / GENERAL TEST DATA

|                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|-------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Fabricante / Manufacturer:                      | Tramontina Garibaldi S.A. Ind. Met.                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Data do ensaio / Test date:                     | 13/07/2021                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Local do ensaio / Place:                        | Laboratório de Isolamento Elétrico da Tramontina Garibaldi S.A. Ind. Met., localizado na Rua Tramontina, 600 - Garibaldi - RS                                                                                                                                                                                                |
| Condições ambientais / Environmental Condition: | Temperatura de 18°C a 28°C e umidade relativa de 45% a 75%                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Método de ensaio / Test method:                 | Antes do ensaio a amostra é acondicionada conforme descrito na ABNT NBR 9699:2015 nos itens 5.5.2.2 ou 5.5.2.3. Após o período de acondicionamento, a amostra é submetida a uma tensão de 10 kV r.m.s (60 Hz) durante 3 minutos, conforme item 5.5.3 – Ensaio Dielétrico de Ferramentas Manuais Isoladas, da referida norma. |

## 2. IDENTIFICAÇÃO DO PADRÃO UTILIZADO / STANDARD IDENTIFICATION

|                                               |                                                                                                                                      |
|-----------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Equipamento / Equipment :                     | Fonte de Alta Tensão                                                                                                                 |
| Nº de Identificação / Identification Number : | 100/013                                                                                                                              |
| Rastreabilidade / Traceability:               | Calibrado pelo Laboratório LABELO, acreditado pela Cgcre/Inmetro CAL 0024, Certificado de Calibração nº E0007a/2021, conforme PL015. |

## 3. IDENTIFICAÇÃO DO ITEM ENSAIADO / TESTED ITEM IDENTIFICATION

|                                                              |                                                                                            |
|--------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
| Descrição dos itens ensaiados / Description of items tested: | Alicate Bomba-d'água 10" Isolado 1.000 V                                                   |
| Referência / Reference:                                      | 41066/010                                                                                  |
| Protocolo de recebimento / Receiving protocol:               | 000683                                                                                     |
| Amostra / Sample:                                            | As amostras ensaiadas são oriundas do processo industrial da referida ordem de fabricação. |

## 4. RESULTADO DO ENSAIO CONFORME NORMA ABNT NBR 9699:2015 / TEST RESULT IN ACCORDANCE TO ABNT NBR 9699:2015 STANDARD

| Amostra representativa do lote | RESULTADO / RESULT  |
|--------------------------------|---------------------|
| 41066/010                      | Aprovado (Approved) |

## OBSERVAÇÕES:

- a) As ferramentas foram submetidas a rigorosos testes de isolação e mesmo após longos períodos de armazenagem a sua integridade não será descaracterizada, ou seja, permanecerão aptas para o uso.  
A partir da primeira utilização, devem ser realizadas recertificações anuais conforme NR10.  
*This tool was performed through insulation tests and even after long periods of storage, it is suitable for using.*  
*After the first application, it's necessary to apply annual recertification.*
- b) Os resultados apresentados referem-se exclusivamente as ferramentas ensaiadas nas condições especificadas, não sendo extensivos a quaisquer lotes, mesmo que similares.  
*The results presented on this document are exclusively related to the tested tool, within the specified conditions.*  
*They cannot be extended for any lot, even a similar product.*
- c) A reprodução deste certificado só pode ser total. A reprodução de partes depende da aprovação, por escrito, do laboratório.  
*The reproduction of this document can only be full. A partial reproduction depends on a written approval of the laboratory.*



 Eng. José Carlos Rizzolli  
 Signatário Autorizado / Authorized Signer